



Cultural Tourism
Cherokee Nation Tribal Council Cultural Committee Report
March 2018

Key Project Summary

Capital Projects

- Cherokee National Capitol Update:
 - Capitol Museum Development Phase 1- Interior Renovation: Plans are currently out to bid and will be presented to the CNB Board of Directors for approval in late March.
 - Capitol Museum Development Phase 2- Exhibit Development: Exhibit plans are currently 50% developed. Exhibit fabrication will begin late summer 2018.
 - Cherokee National Capitol Museum will open Spring 2019
- Water Avenue Pavilion
 - Construction for the new pavilion structure is currently underway. Construction will be complete in late April/ early May 2018.
- Downtown Tahlequah Cultural Pathway
 - Currently working on the design of a cultural pathway to connect Cherokee Nation's downtown cultural resources.
 - Design work will be complete Spring 2018.
- Saline Courthouse:
 - Saline Courthouse restoration will be bid out in March and will focus on the restoration of the interior of the building, including modernizing mechanical, electrical and plumbing. The bids will then be reviewed by Cherokee Nation Administration and the CNB Board of Directors.

Retail

- New spring merchandise will arrive at Cherokee Nation Gift Shops soon.

Museum Promotions

- Cherokee Nation Museums have launched a 2018 schedule of cultural classes, lecture series and events with activities for children and families. Check www.VisitCherokeeNation.com for event info.
 - March 22, 2018: Spring Break Make and Take
 - All Cherokee Nation owned museums

Tours & Events

- YTD tour activity
 - 55 Tours – Includes Motor coach, community, elder and education tours
- Participated in the 5 Tribes Culture Festival in Ft. Smith on March 3, 2018.
 - Participation included Cherokee artists and demonstrators, Cherokee performances, lectures, and Visit Cherokee Nation booth.
 - Event attendance exceeded 5K.
- 5th Annual Cherokee Days at the National Museum of the American Indian is scheduled for April 13-15, 2018 and will feature Cherokee National Treasures, cultural demonstrations, lectures, performances and special exhibits.
 - Cherokee Days will feature a new banner exhibit for the 5th annual event featuring Cherokee Nation, United Keetoowah Band of Cherokee Indians and the Eastern Band of Cherokee Indians.
 - National Museum of the American Indian's new long term exhibit, *Americans* opened January 18-19, 2018
 - "Americans highlights the ways in which American Indians have been part of the nation's identity since before the country began. It will surround visitors with images, delve into the three stories, and invite them to begin a conversation about why this phenomenon exists."
 - Cultural Tourism has been working with NMAI to develop a supplemental exhibit to the Trail of Tears portion of *Americans*
 - This exhibit will showcase Cherokee Nation's story beyond the Trail of Tears and will be located on the second floor of the National Museum of the American Indian. The exhibit runs April 13- December 31, 2018.
 - The exhibit will reopen as a banner exhibition from April 2019-October 2019 in conjunction with the Treaty of New Echota display within NMAI's Treaties exhibit.
- Spring education tour grant program is almost at capacity with expected attendance near 2,400.
- West to East tour is scheduled June 10- 16, 2018 to Cherokee, NC. Full event details @ <http://visitcherokeestation.com/events/Pages/West-to-East-Tour>
 - Tour is 95% booked to capacity

Executive Director: Ron Etheridge

Phone: 918-453-5340

email: ron-etheridge@cherokee.org

Language Program Manager: Roy Boney

Phone: 918-453-5487

email: roy-boney@cherokee.org

GWY S'OH.000A O'APR

CHEROKEE LANGUAGE PROGRAM - CULTURE COMMITTEE REPORT

- Community Language/Language Technology/Translation -

Community Language (Community classes, Online Classes, Public Events)

Activity O'ZAWh January / O'SP February / D0%b March YTD

# of staff presentations/classes	3	7
# of participants-Outreach	111	2109
# of on-site classes	1	4
# of participants in on-line class	4816	4816
# contract community classes	15	15

Accomplishments:

1. Staff Ed Fields, Lula Elk, and Sarah Hawk assisted with monthly Cherokee Speakers Bureau meeting
2. Lula Elk continues teaching a class at Murrow Indian home in Muskogee and has been teaching a Cherokee language & culture class in South Coffeyville. She also has been teaching a cultural enrichment class for Hulbert High School as part of an after school program.
3. Spring Community Language Classes started in mid-March (schedule attached)
4. Ed Fields taught a one week adult Immersion class
5. Online Cherokee language class registration opens March 26. Classes will begin April 9.
6. Exploring a partnership with the RSU Works continuing education program to include our online Cherokee language classes through the RSU Works portal.
7. Wade Blevins is working on the schedule for the second annual Ignite Language Teacher Training Conference to be held in July 2018.
8. Mailed 23 cultural packets out to citizens who requested culture and language information.
9. Wade Blevins has been working the Cherokee Language Master Apprentice 14th Generation Program doing Cherokee teaching methodologies training
10. Wade Blevins was asked to help select the Southwest Conference on Language Teaching Teacher of the Year Award.

Future Plans/New Initiatives:

1. Creating an online Cherokee language class that could be taken as college credit
2. Develop a continuing education language course at NSU

Language Technology (Cherokee Language Software, Design, Media, Outreach)

Accomplishments:

1. Answered 32 inquiries at the language@cherokee.org email address.
2. Assisted with the monthly Cherokee Speakers Bureau
3. Continue working with Google on refining the Cherokee syllabary optical character recognition software that will allow us to scan historic documents written Cherokee and convert them to digital, editable text.
4. By request from the schools, assisted Cave Springs & Westville schools with installation of Cherokee language support on their school computers. Also distributed copies of the bi-lingual Land of the Giant Turtles storybook to the students
5. Created 2018 desktop calendar that uses Sequoyah's original cursive syllabary and numbering system.
6. Created a new Cherokee language activity book based on the Origin of Strawberries story. To be printed and released in time for this year's Strawberry Festival in Stillwell
7. Created language activity sheets for Osiyo TV that will accompany the Let's Talk Cherokee segments on season 4 of the series.
8. Uploaded new documents to the Cherokee Language Downloads section of the Cherokee.org website
9. Continue working with Microsoft to update Cherokee language interface for Office Online and Windows
10. Exploring the potential of using Mantralingua book software to create interactive Cherokee language books for young learners.
11. Exploring the possibility of using the myON software to create a Cherokee language dictionary app.

Future Plans/New Initiatives:

1. Create more multimedia content for social media such as Facebook, Twitter, and Instagram

Translation (Translation, Presentations, Community Outreach)

Activity OZAWh January / OSP February / DOW March YTD

# of internal requests completed	9687	29798
# of external requests completed	1039	2861
# tested for Certification/Proficiency	1-Proficiency 0-Cerification	1-Proficiency 0-Cerification

Accomplishments:

1. Assisted with monthly Speakers Bureau meetings.
2. Staff continues translation of technology terms for Microsoft and Google.
3. Dennis Sixkiller participated in community outreach at Westville public schools to do language lessons and demonstrate Cherokee marbles.
4. Contracted with Cherokee linguist Wyman Kirk to proofread the tonal markings for the new edition of the Cherokee English dictionary for print and e-book versions.
5. Lawrence Panther served as the voice for Osiyo TV's fourth season of Cherokee language lessons & developed lessons for the children to be featured on screen.
6. Roy Boney & Ron Etheridge met with officials from the State Department of Education to discuss Cherokee language teacher certification and explore options to make it easier for our fluent speakers to be certified to teach language in public schools so students will receive credit towards graduation.
7. Cherokee Language Consortium held March 21 – 23 in Tahlequah, including an all Cherokee language singing and church service at Cedar Tree on March 22
8. Lawrence Panther will serve as a judge for the Oklahoma Native Youth Language Fair in Norman, OK; also gave a presentation at the Greater Tulsa Area Cherokees on Language and Culture

9. Assisted JOM with the Language Bowl by revising language terms
10. The bi-lingual Cherokee Nation pocket size constitution which the Translation program translated released to the public
11. Translators are working with Cherokee Phoenix on an all-Cherokee language issue of the newspaper for September.
12. Staff members were asked to administer the Cherokee Subject Area Test on behalf of the State Department of Education

Future Plans/New Initiatives:

1. Starting a Cherokee class aimed at fluent speakers who wish to become literate in the Cherokee syllabary
2. Develop a Cherokee translator training program

Cherokee Language Class Schedule Spring 2018 (subject to change)

Instructor	Location	Date	Days	Time	Contact
Helena McCoy	Brushy Community Center; Sallisaw, OK	March 6	Tuesday and Thursday	2-4 pm	918-453-5151 language@cherokee.org
Rufus King	Lost City Community Center; Hulbert, OK	March 12	Monday	6-8 pm	
Lois Deason	Ballou Baptist Church; Locust Grove	February 20	Tuesday	6:30-8:30 pm	
Dennis Sixkiller	Oak Grove Baptist Church; Porum, OK	March 12	Monday	6:30-8:30 pm	
Phyllis Sixkiller	House of Praise Church; Marble City, OK	March 19	Monday	7-9 pm	
Dorothy Powell	Webbers Falls Museum Webbers Falls, OK	March 12	Monday	6:00-8:00 pm	
Sandra Turner	Early Childhood Unit Conference Room; Tahlequah, OK	March 6	Tuesday	6:00-8:00 pm	
Alice Wilder	Tri-County Vo-Tech; Bartlesville, OK	February 22	Monday and Thursday	6-8 pm	

George Byrd	Redbird Clinic; Sallisaw, OK	March 19	Monday	5:30-7:30 pm	
Emma Dorman	Salina Elementary School Salina, OK	March 27	Tuesday	6:00-8:00 pm	
Lawrence Panther	Rocky Mountain Community Building; Stilwell, OK	March 17	Saturday	10:00 am- 12:00 pm	
DJ McCarter	Elm Tree Baptist Church; Tahlequah, OK	March 5	Monday and Tuesday	6:30-8:30 pm	
Wade Blevins	OU Tulsa Campus; Tulsa, OK	March 20	Tuesday	6:00-8:00 pm	
Oleta Pritchett	Brush Creek Baptist Church; Jay, OK	February 27	Tuesday	6:00-8:00 pm	
George Stopp	Fairfield Community Center; Stilwell, OK	March 13	Tuesday	6:30-8:30 pm	



ᏌᏏᏏ ᏃᏂ ᏌᏂᏂᏂᏂᏂᏂ ᏌᏂᏂᏂᏂᏂᏂ
Community & Cultural Outreach

Cultural Report for **February 2018** Rob Daugherty – Director

The following report covers the activities of the CCO; Cultural Outreach Program, History and Preservation, At-Large Community activities and the Cherokee Language Master Apprentice Program, staff for the month of February 2018.



Cultural Outreach & At-Large Communities

On February 3rd CCO staff assisted with the Annual Community Meeting and Potluck for the Cherokee of Central Florida. It was held at the Englewood Neighborhood Center in Orlando, FL. The Principle Chief spoke as well as the Secretary of State, Miss Cherokee, the At-Large Tribal Councilors. Cultural presentation were provided by Robert Lewis, Noel Grayson, Larry Shade and Pam Bakke

The number of people attending
Orlando, FL event.

109

On February 13th CCO staff hosted a Cultural Presentation with Noel Grayson- Bow and Arrow Making at the Brent Community Center. Those attending represented bot E.O. Smith's District 5 and Bryan Warner's District 6.

36

The number of people
attending Brent event.

39

Number attending the
Porum presentation

On February 22nd Outreach staff provided a cultural presentation for Councilman Dobbins' 4th District. It was held at the Senior Citizens Center at Wheeler Estates in Porum. National Treasure Noel Greyson shared his knowledge of Hide Preparation and Stone Tool Making with 39 citizens from that area.



Cherokee Language Master Apprentice Program

CWY SEH AODJ DHORODY

From January 28th through February 1st, two CLAMP staff including master speaker teacher, Gary Vann were requested by the Standing Rock Sioux Tribe to assess the Lakota Language Nest and help establish a Lakota Master Apprentice Program. This language revitalization program is Sitting Bull College's adult language immersion program. The Nest helps to train their new adult Master Apprentice Program.



On February 4th – 7th, three staff members attended the ANA pre application training in DC. This will allow us to seek additional grant funding for the language initiatives.

The Administration for Native Americans (ANA) Native Language Community Coordination (NLCC) grant program met on February 12th, with the Cherokee Language programs and created a SWOT analysis and Community Readiness plan for ANA grant administration. A monthly goal for this team was to begin the process to amend the Oklahoma State Alternative Certification for Cherokee Language. The Native Language Community Coordination (NLCC) committee is still working with the Attorney General's Office to amend the current Administrative Rule that prohibits the Cherokee Nation from certifying Cherokee language teachers.

On February 15th, the CLMAP staff and participants hosted the Pawnee Nation language program. They visited our CLMAP offices and toured our programs. They sat in session and networked through the afternoon. We were happy to share our own methodologies and learn from their experiences.



The NLCC staff began visiting elder nutrition sites across 5 of the 14 counties to focus on networking with local Cherokee Speaking community members.

Eventually we will use these relationships to disburse language curriculum and information about methodology and best practices. We hope to interview Cherokee speakers in our communities about their needs and thoughts regarding language initiatives.

227

Number of Community members visited by NLCC staff

Thus far the staff has conducted 12 site visits and visited with 227 community members including 61 first language Cherokee speakers. The NLCC staff team is still organizing what we have collected to help us update and build up the various Cherokee language curricula used by the Nation. Additionally, the curriculum team is still creating curriculum to support the Cherokee Language Master/Apprentice program and the 14th Generation Master/Apprentice Program, with an emphasis on the 10 week summer language intensive.

All new first year CLMAP program participants have demonstrated a personal desire to aid in the perpetuation of the Cherokee language, including two Immersion School parents. They participated in their first evaluation interview since being in the program and are all progressing quickly from **Novice Low** (level 1) proficiency to **Novice Mid** (level 2). Our second year participants are still advancing through the program, and have done well with language teaching training. As a part of second year development, participants practice immersion style teaching styles while assisting Master Cherokee speakers, they are required to develop lesson plans, teaching materials and direct classroom instruction in language session.

After the second assessment of the year, the second year participants are progressing well, one has made it to Intermediate Low (level four), four have made it to **Intermediate Mid** (level five), and two have advanced to **Intermediate High** (level six) on the American Council for Teaching Foreign Language's (ACTFL) proficiency scale. This progression is in line with the top rates of progression for subsequent years. The program's curriculum and delivery method continues to grow and become more efficient.

In the 14th Generation after school program, with our Immersion School graduates at Sequoyah High School supports language growth of Immersion School graduates through the 12th grade. Recent CLMAP graduates provide two hours/day of language immersion. The Sequoyah students immediately began to display language growth and eagerness to learn more. They are developing deeper proficiency and advancing their conversational skills as per the focus of instruction. This has led to numerous accounts of both parents and students, excited by the progress and advancement of the students using and promoting their language on a daily basis outside of class and language session.

Number of Students at Each ACTFL Speaker Level at the end of December

8

• • • •

1

4

2

Level 1

Level 4

Level 5

Level 6

Future Events:

March 3rd – Cherokee Community of North Texas, Community Event, Salon Las Americas, Dallas, TX

March 3rd - Cherokee Community of Central California, Cultural Presentation with Cole Hogner on Stickball, Willow Springs Estates, Tehachapi, CA

March 4th - Cherokee Community of Central California, Cultural Presentation with Cole Hogner on Stickball, Central Library Sarah McCardle Room, Fresno, CA

March 10th - Valley of the Sun Cherokees, Cultural Presentation by Noel Grayson, Phoenix, AZ

March 10th - Mount Hood Cherokees, Cultural Presentation by Dawni Saloli, Portland and Eugene, OR

March 11th - Desert Cherokees, Cultural Presentation by Noel Grayson, Tucson, AZ

March 11th - Cherokee Community of Puget Sound, Cultural Presentation, Dawni Saloli, Tacoma, WA

March 17th - Kansas City Cherokee Community, Community Event, Bonner Springs, KS

March 17th - Cherokee Community of Puget Sound, Catherine Grey, History Presentation, Seattle, WA

March 17th - Cherokee Community of the Inland Empire, Cherokees of Orange County, Tsa La Gi LA,
Ashley Vann, History Presentation

March 18th - Greater Wichita Area Cherokee Community, Community Event, Wichita, KS

March 24th - Central Texas Cherokee Township, Brad Wagnon, History Presentation, Austin, TX

March 25th - Cherokee Township of San Antonio, Brad Wagnon, History Presentation, San Antonio, TX